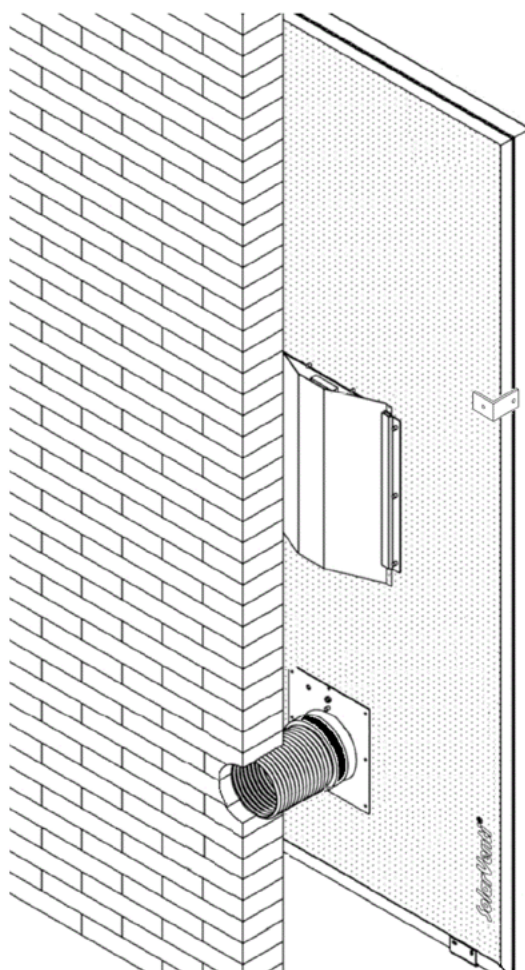
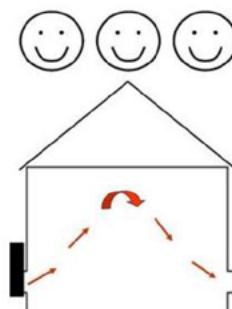
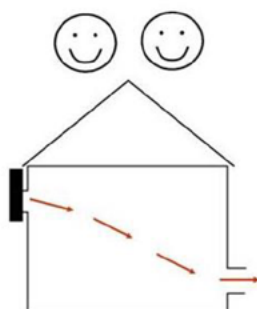
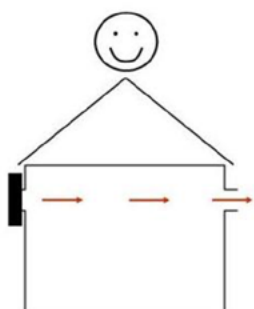
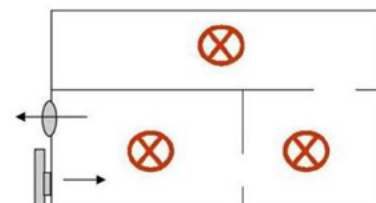
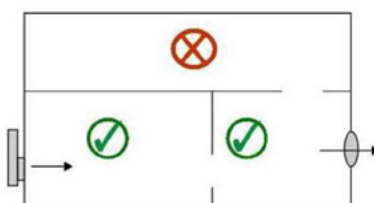
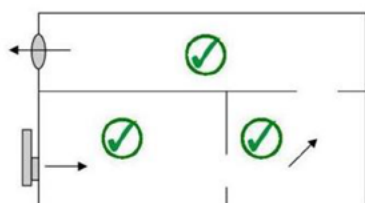
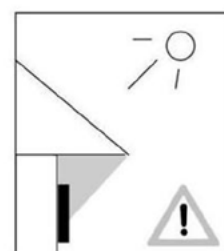
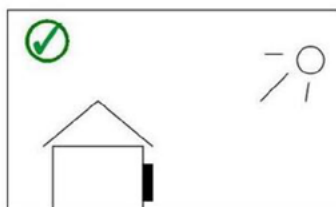
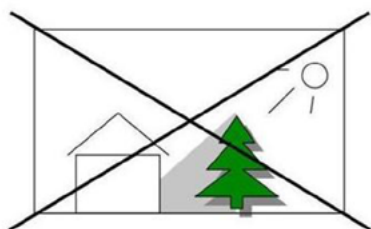


SolarVenti Standard (SV)

Wall Installation Manual

Wand InstallationsanleitungManuel d'installation **murale****Pared** Manual de instalación**Zed'** - Montážní instrukce**Væg** Installationsvejledning**Vägg** Installationsanvisningar**Seinäsarja** Asennusohje

General information



(*) Check reference on page 19

Weitere Erläuterungen siehe Seite 20

Reportez vous à la page 21

Comprobar referencias en el pagina 22

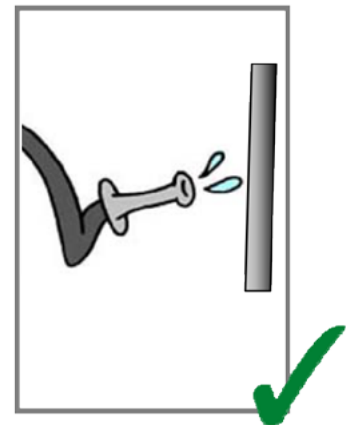
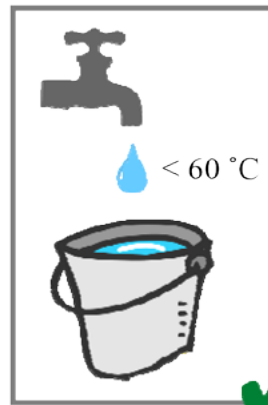
Další informace naleznete na straně 23

Se noter på side 24

Se anmärkningarna på sidan 25

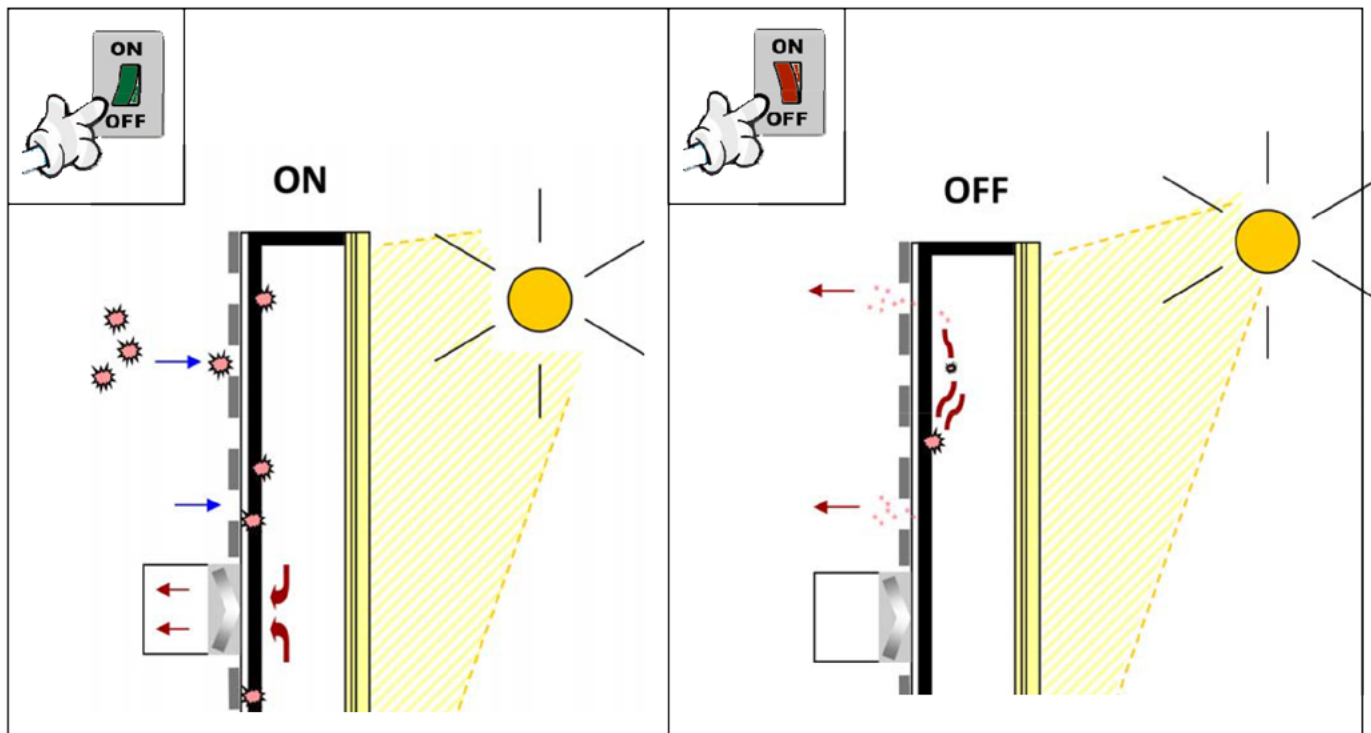
Katso ohjeet sivulta 26

Maintenance & Cleaning Tips



Further cleaning instructions: www.solarventi.com

Self-Cleaning principle



(*)

I. Collector Assembly 1

I.I SV3 & SV7

I.II SV14, SV20 & SV30

Zusammenbau des Kollektors

Montage du capteur

Montage del colector

Montáž kolektoru

Samling af luftsolfangarpanel

Hopsättning av luftsolfångarpanel

Keräimen asennus

II. Wall Mounting Kit 3

Wandmontage Set

Kit d'installation murale

Kit para montage en pared

Montážní sada na zed'

Vægsæt

Väggfäste

Seinäkiinnityssarja

III. Angle Wall Mounting Kit 7

Winkelset

Kit d'installation murale en angle

Kit paramontage angular

Sada se zaúhlením

Vinkelmontagesæt til væg

Vinkelmonteringssats till vägg

Kulma-asennus seinään

III.I Stand Assembly 9

Zusammenbau der Winkel

Support d'assemblage

Montage de soportes

Skládání stojanu na zed'

Samling af vinkelstativer

Hopsättning av stativ

Telineen asennus

IV. Ventilation Kit 15

Belüftungssæt

Kit de ventilation

Kit de ventilación

Ventilační sada

Ventilationssæt

Ventilationssats

Ilmanvaihdon asennussarja

V. Switch 16

Ein-/Ausschalter
Interrupteur
Interruptor
Vypínač

Afbryder/Kontakt
Brytare
Katkaisin

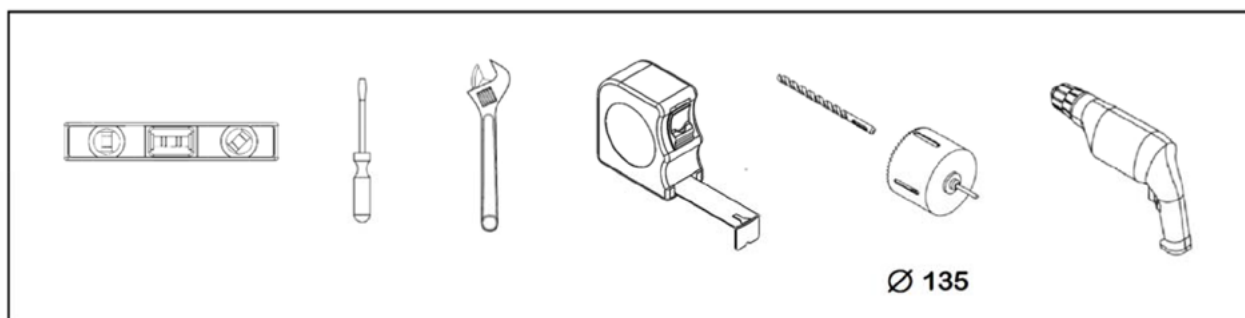
VI. Regulator 17

Komfortregler
Régulateur
Regulador
Regulátor

Regulator
Regulator
Säädin

VII. Additional installation tips.....19

Weitere Montage-Tipps.....	20
Précisions complémentaires d'installation	21
Más consejos para la instalación.....	22
Další instalační tipy.....	23
Yderligere tips til installationen	24
Fler tips för installation.....	25
Lisää vinkkejä asennukseen	26

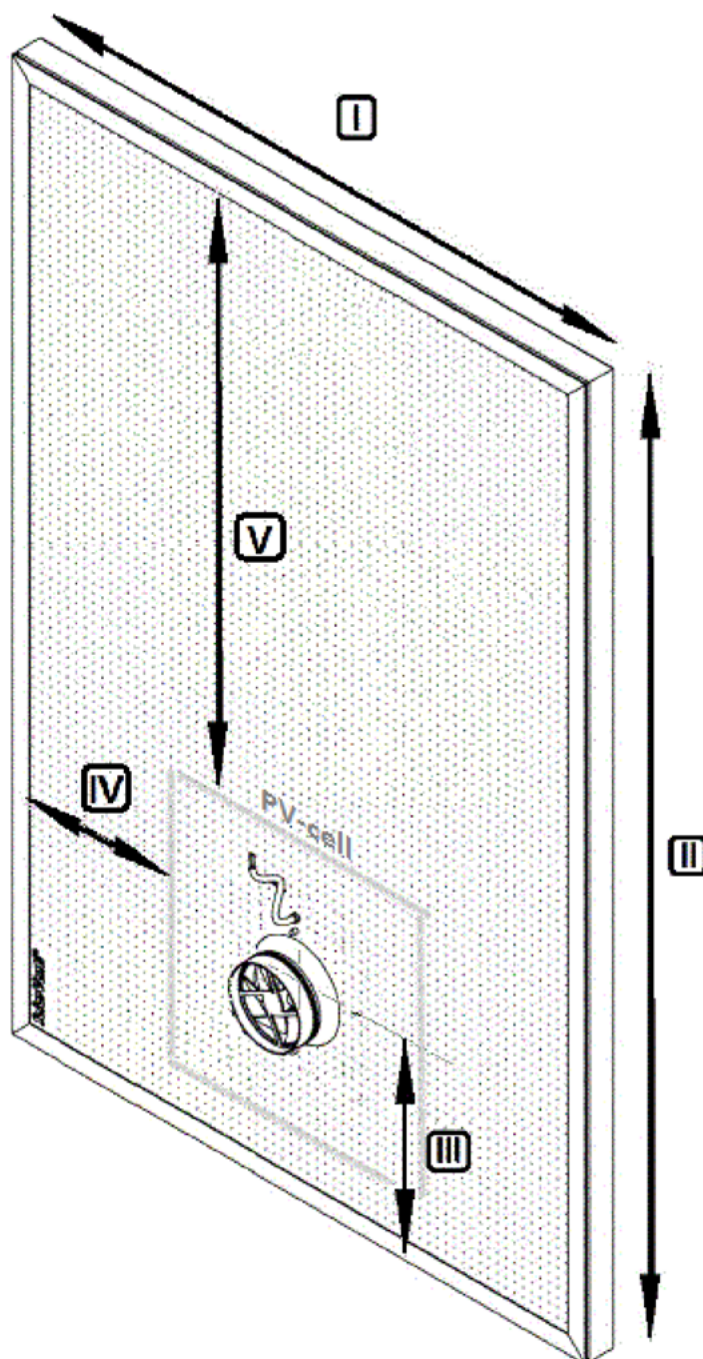


(*)

I. Collector Assembly

SV3 & SV7

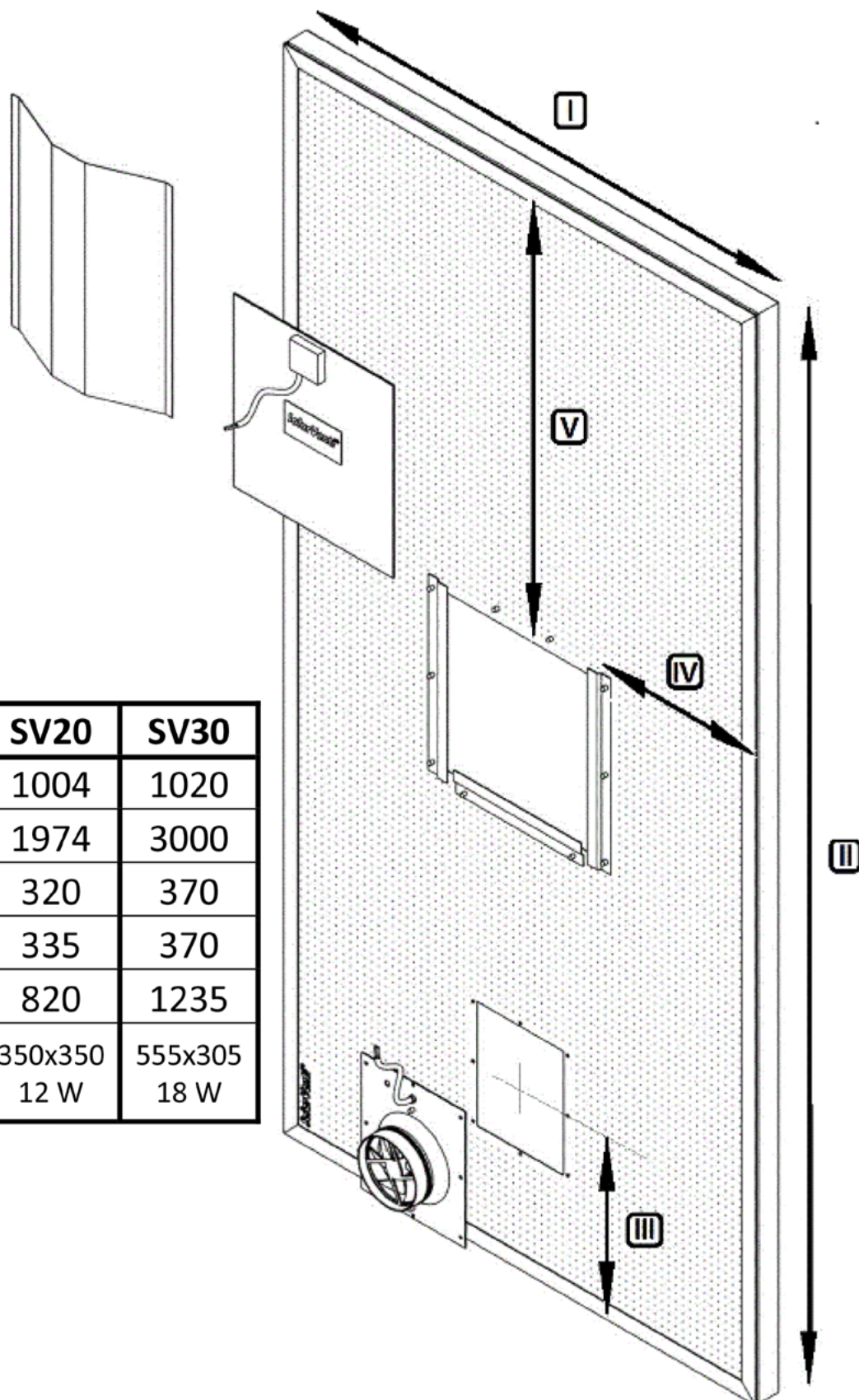
PV-cell	[mm]	SV3	SV7
	I	524	704
	II	704	1004
	III	262	320
	IV	175	175
	V	240	460
	PV Cell	303x180 6 W	350x350 12 W



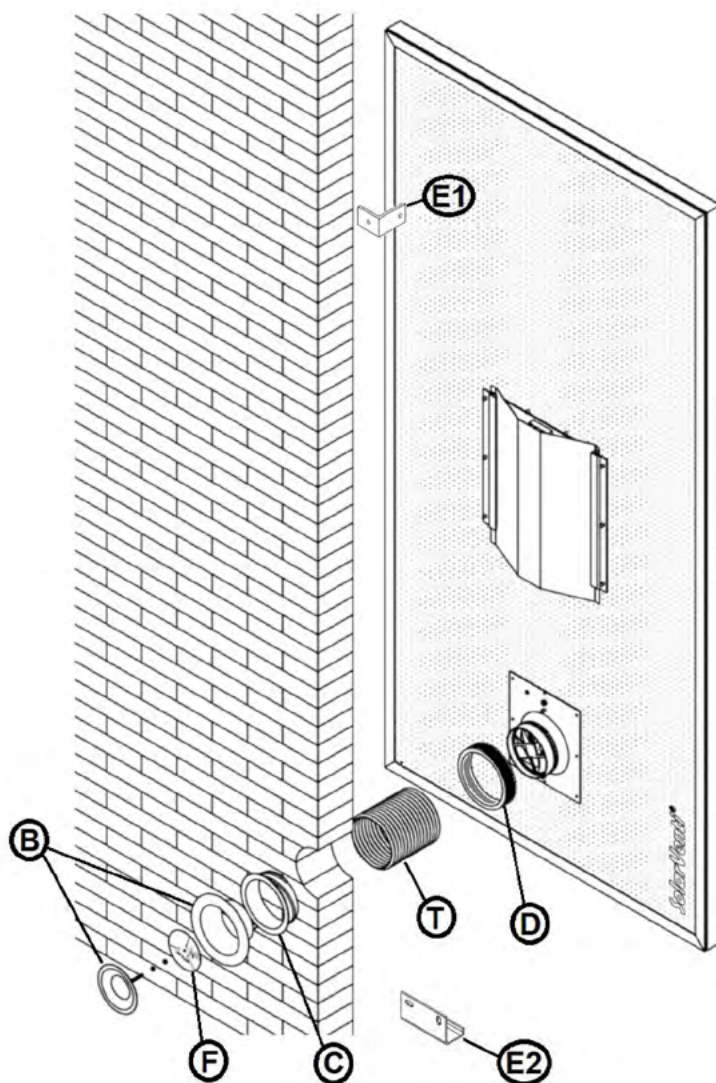
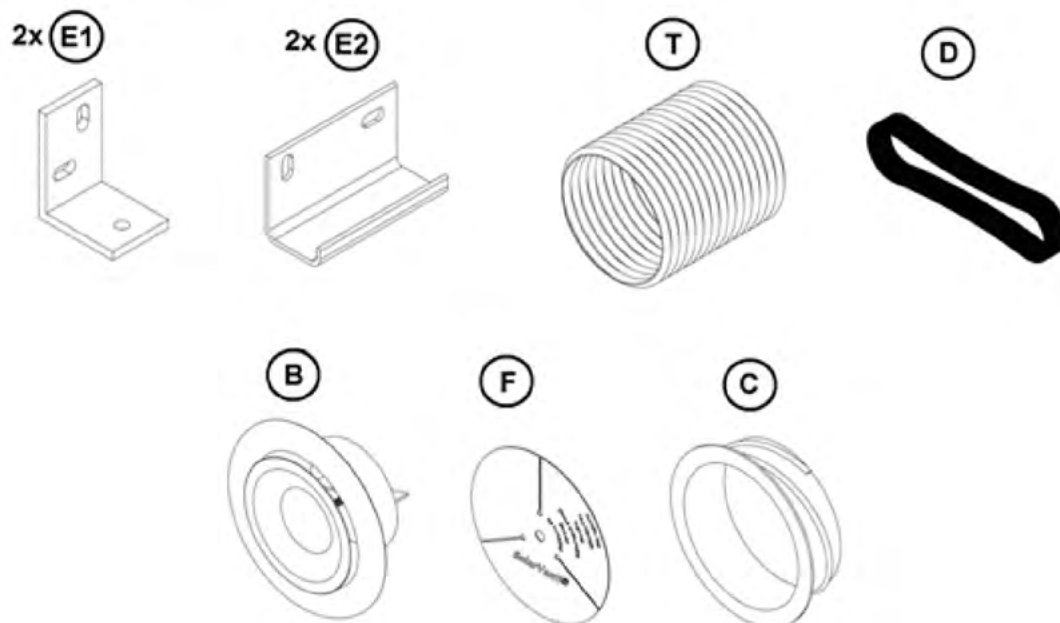
I. Collector Assembly

SV14, SV20 & SV30

[mm]	SV14	SV20	SV30
I	704	1004	1020
II	1974	1974	3000
III	320	320	370
IV	175	335	370
V	820	820	1235
PV-cell	350x350 12 W	350x350 12 W	555x305 18 W

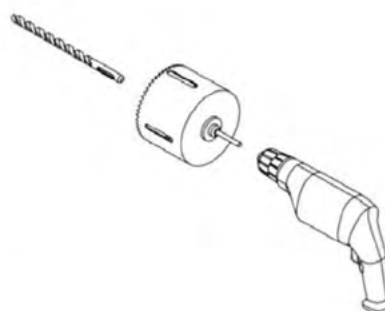
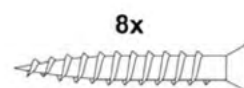
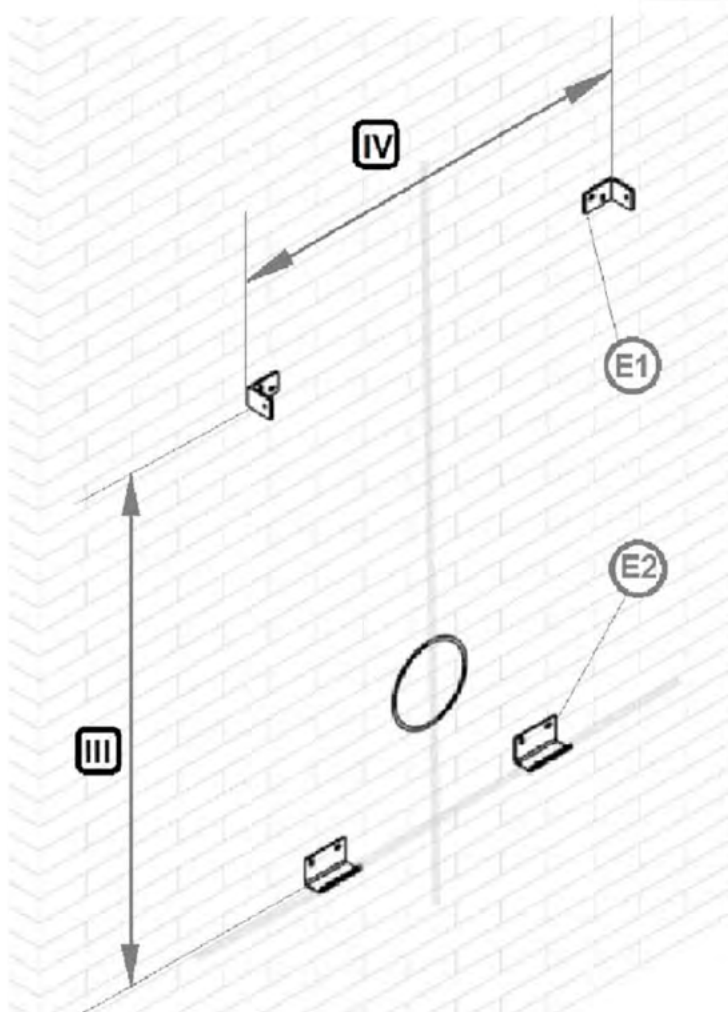
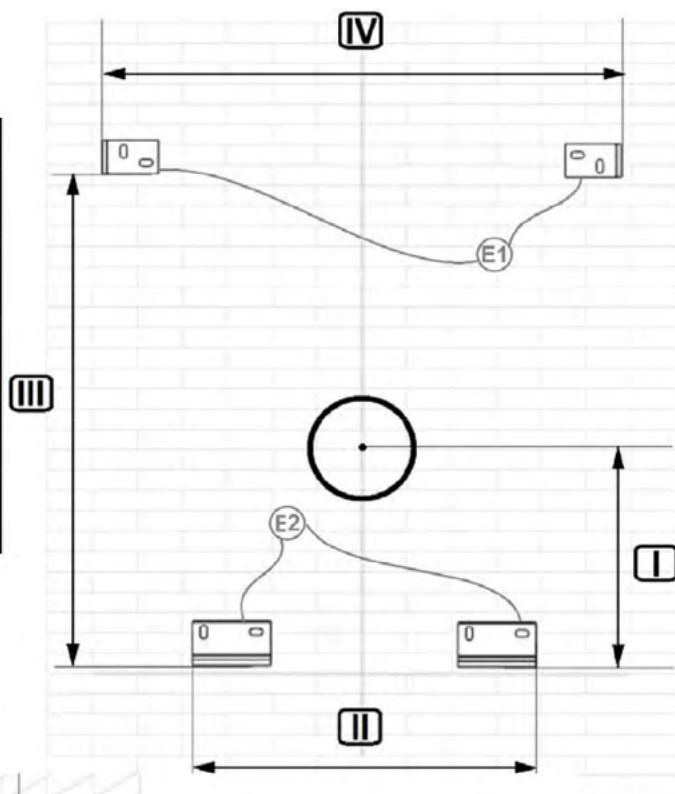


II. Wall Mounting Kit

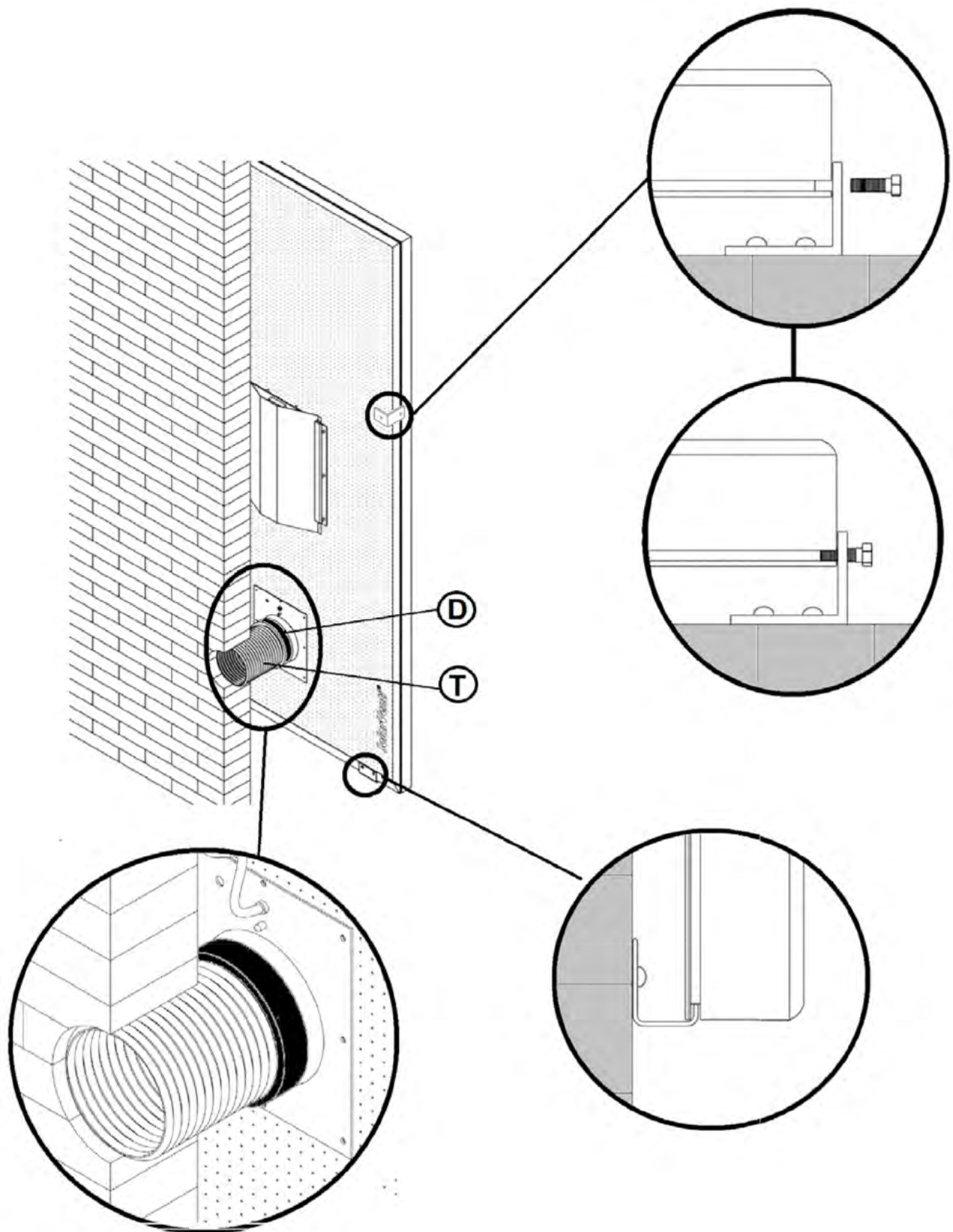


1

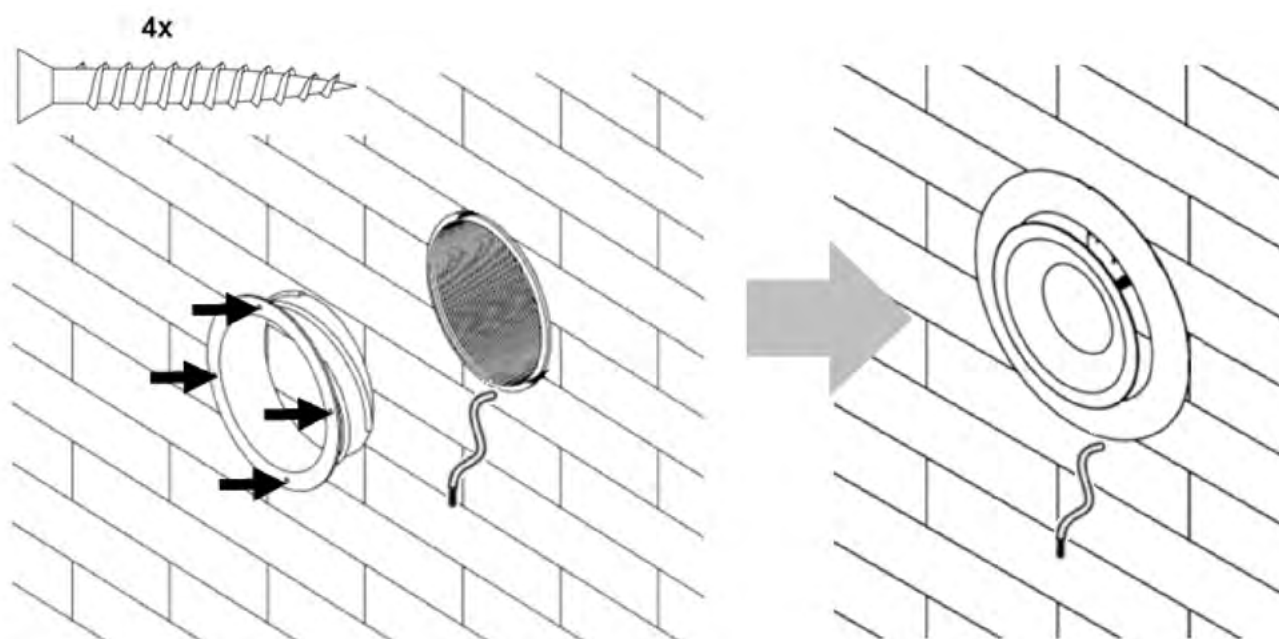
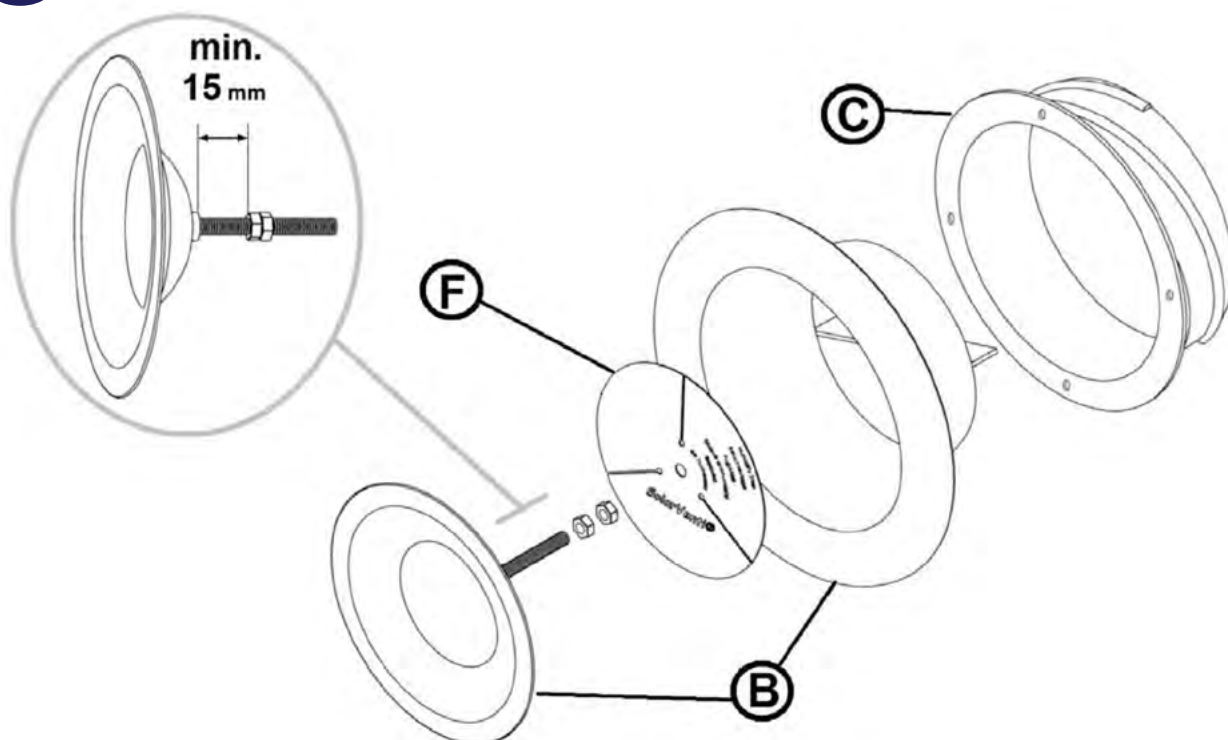
[mm]	I	II	III	IV
SV3	262	420	600	536
SV7	320	600	900	716
SV14	320	600	1800	716
SV20	320	800	1800	1016
SV30	375	800	2800	1032



2

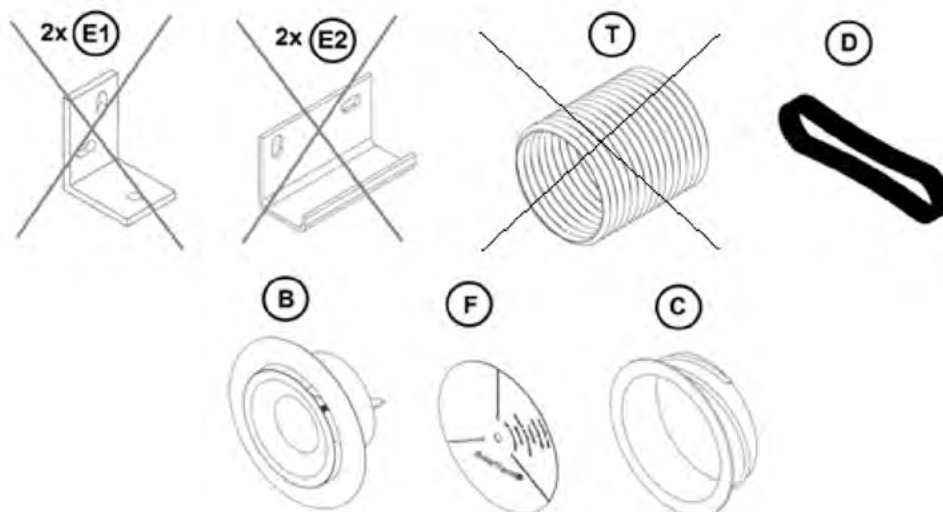
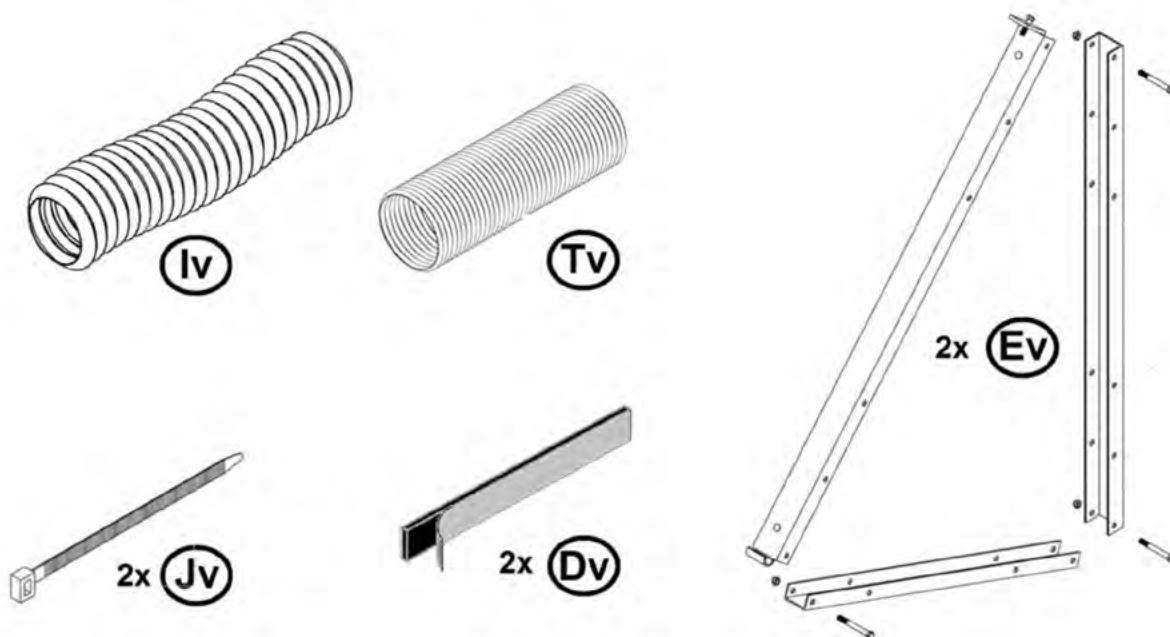


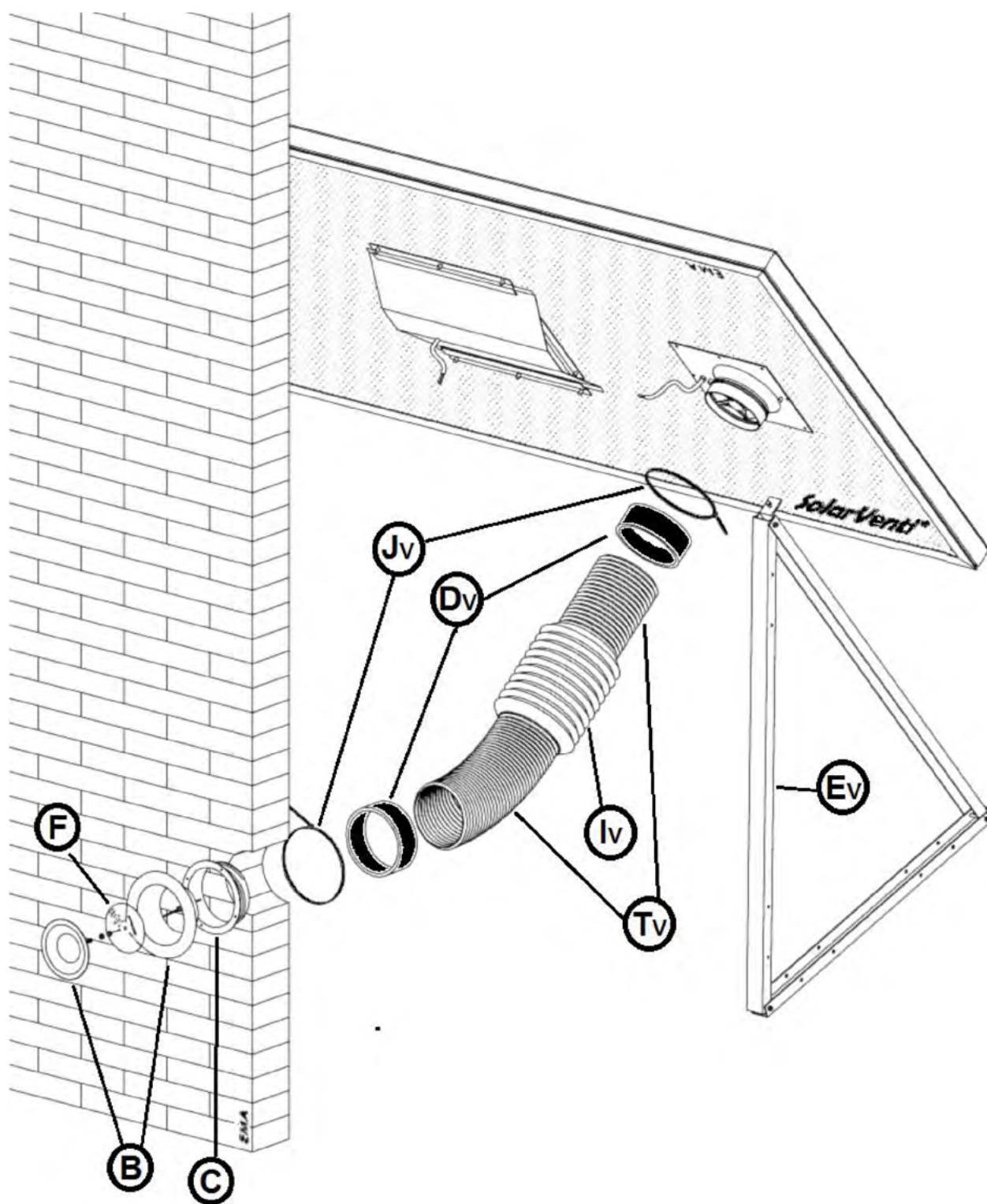
3



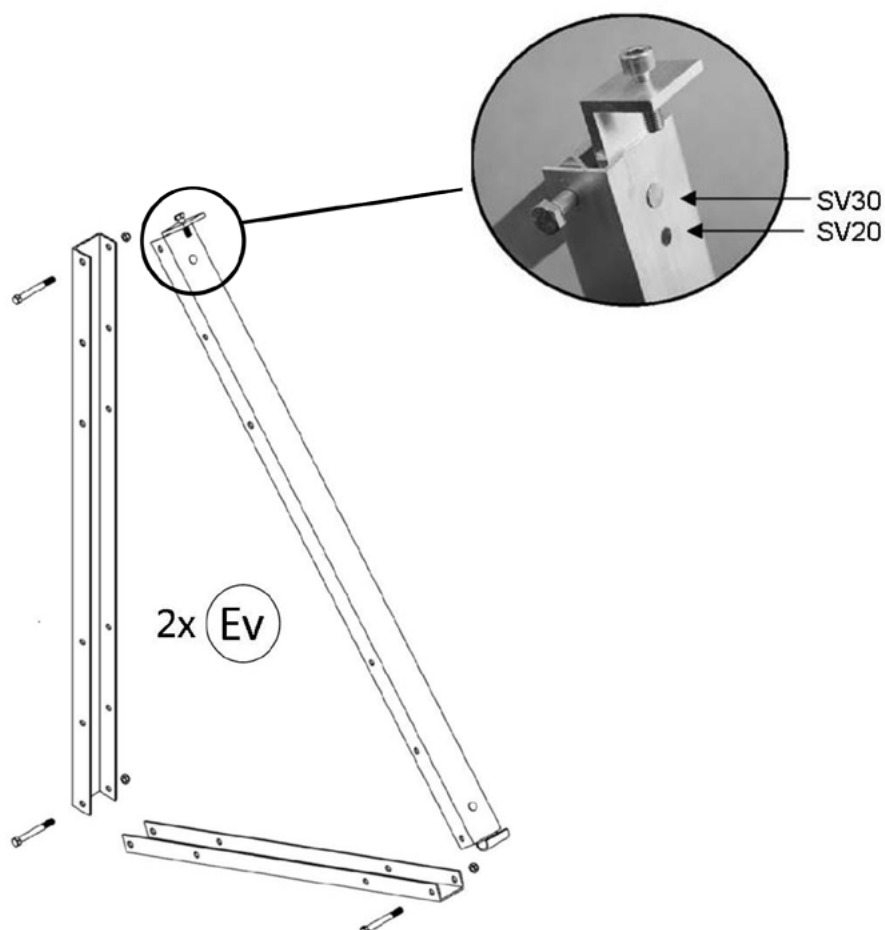
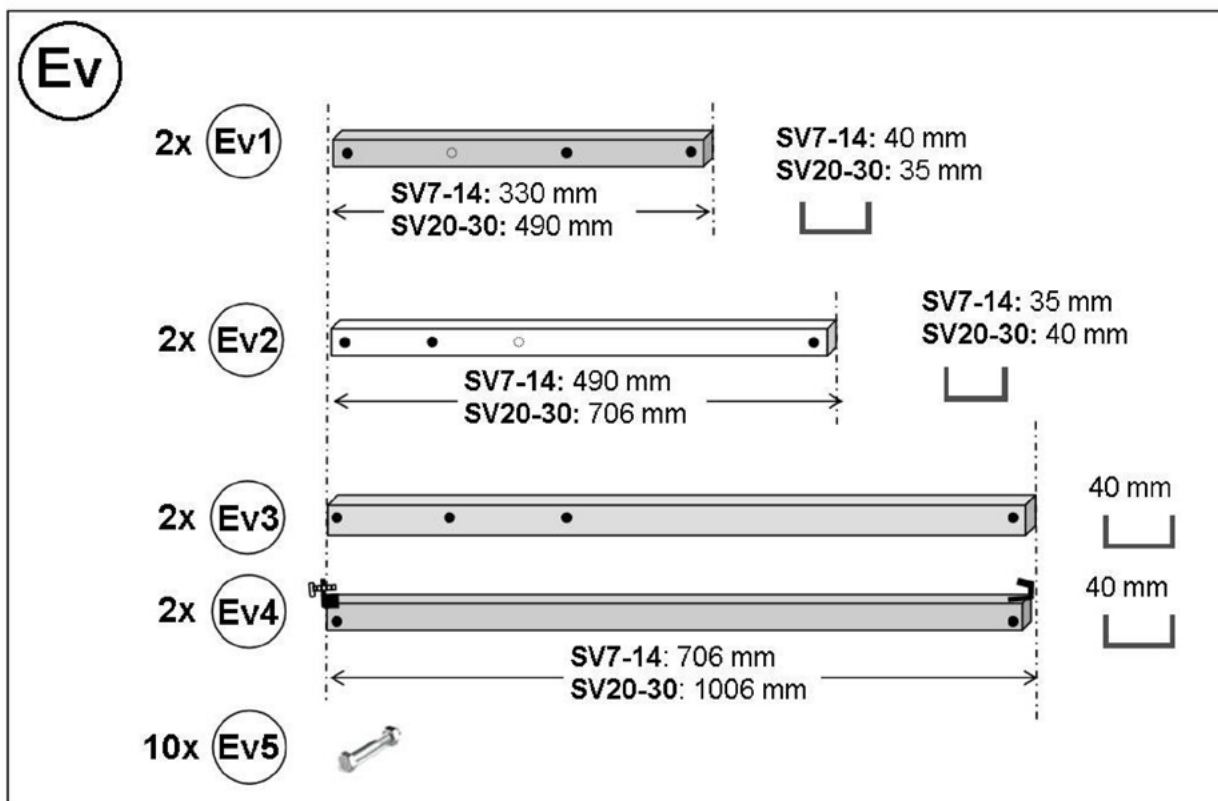
(*)

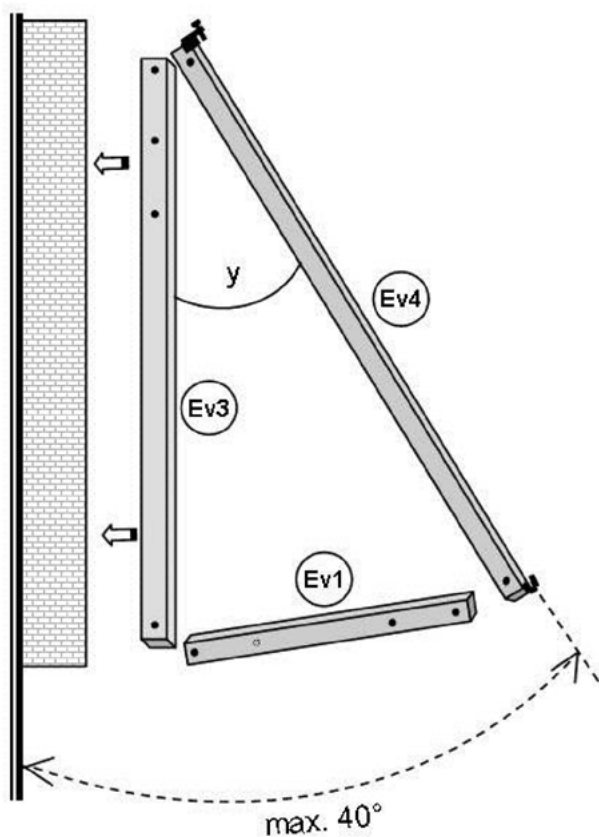
II. Angle Wall Mounting Kit





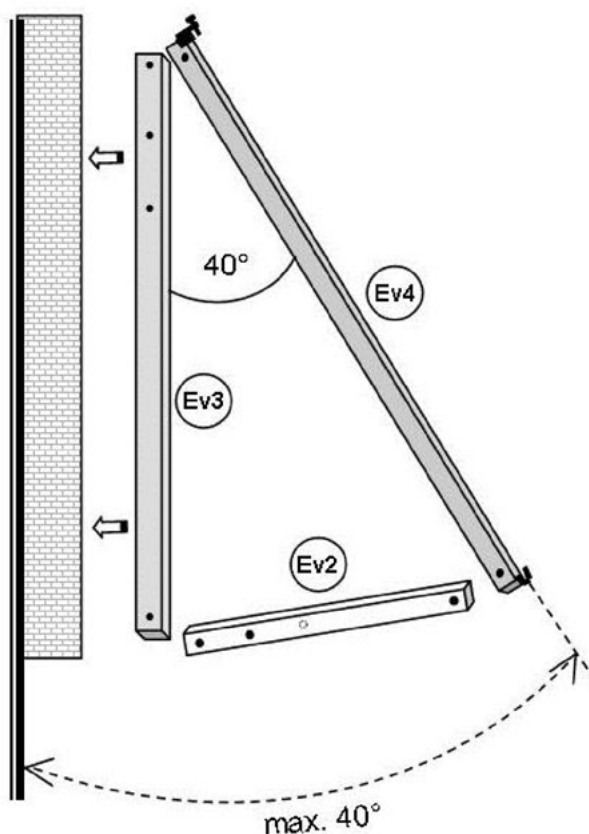
III.I Stand Assembly





	SV7-14	SV20-30
y	20°	28°

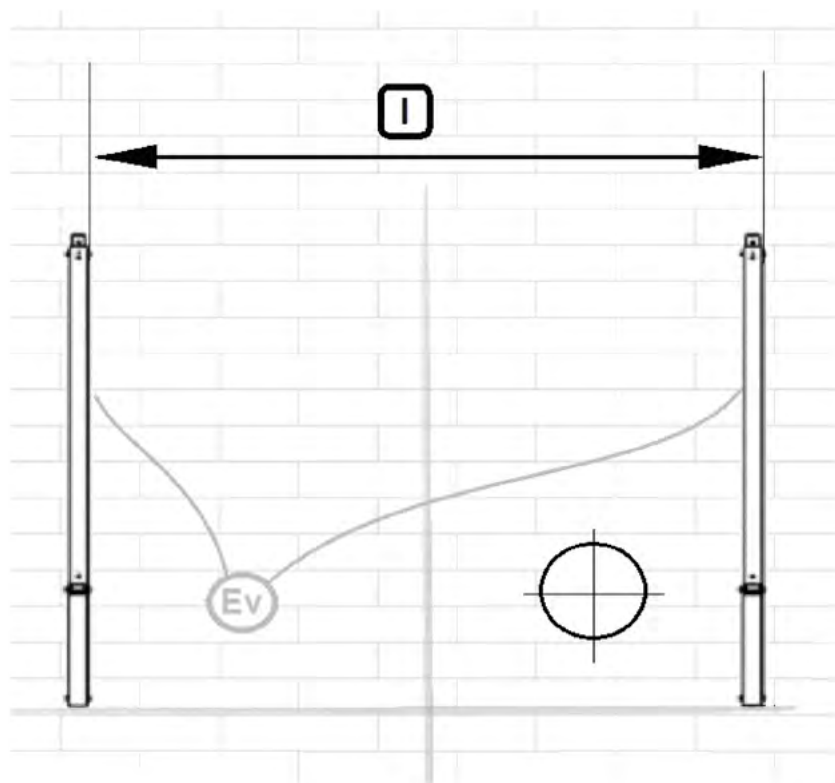
Option 1



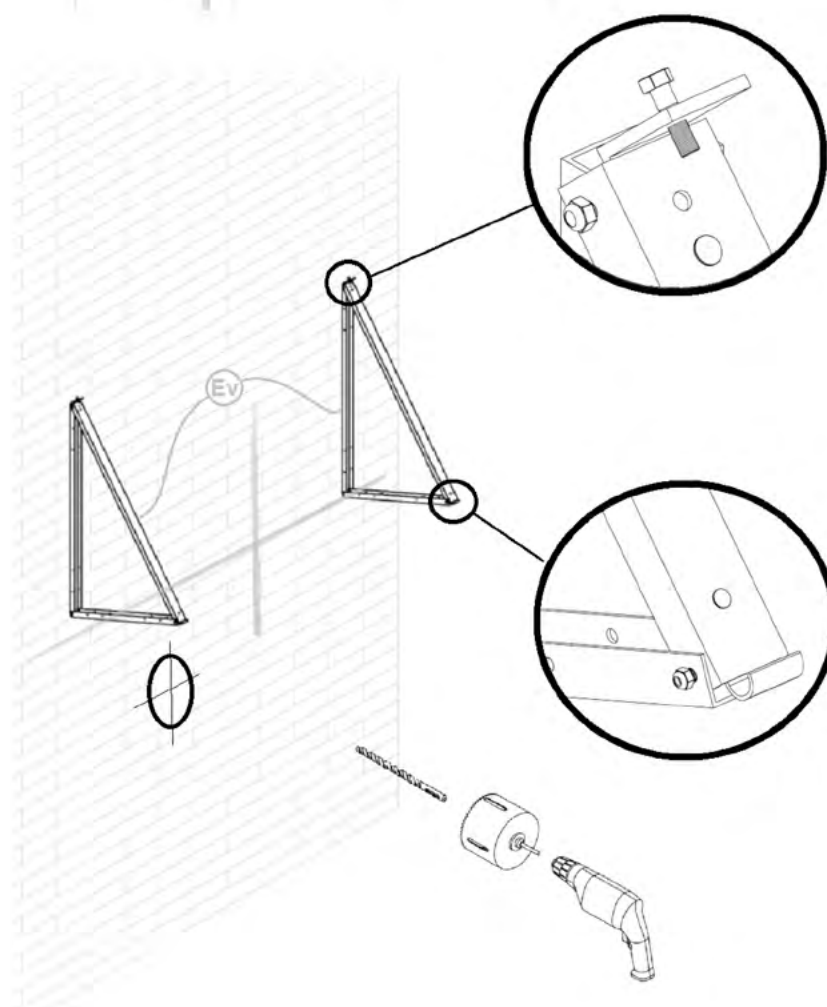
Option 2

(*)

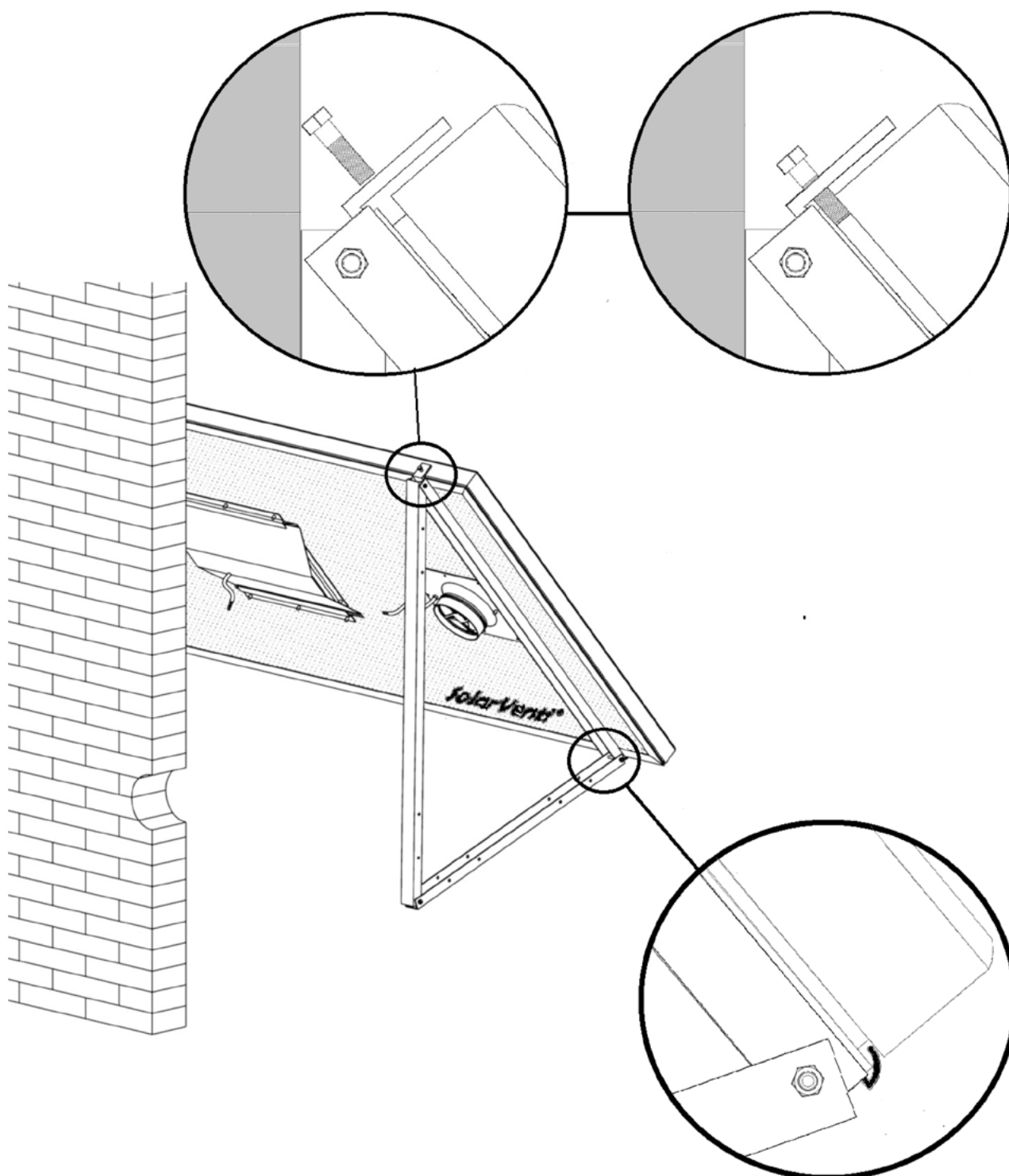
1

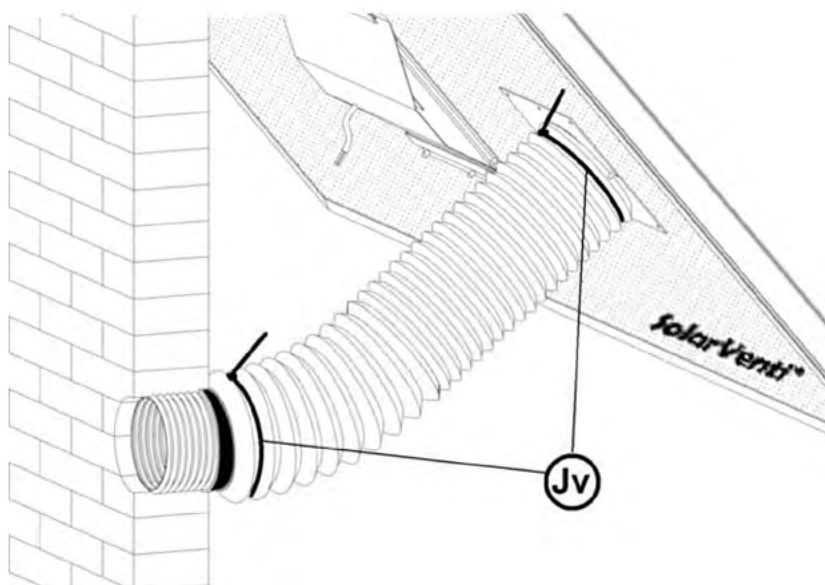
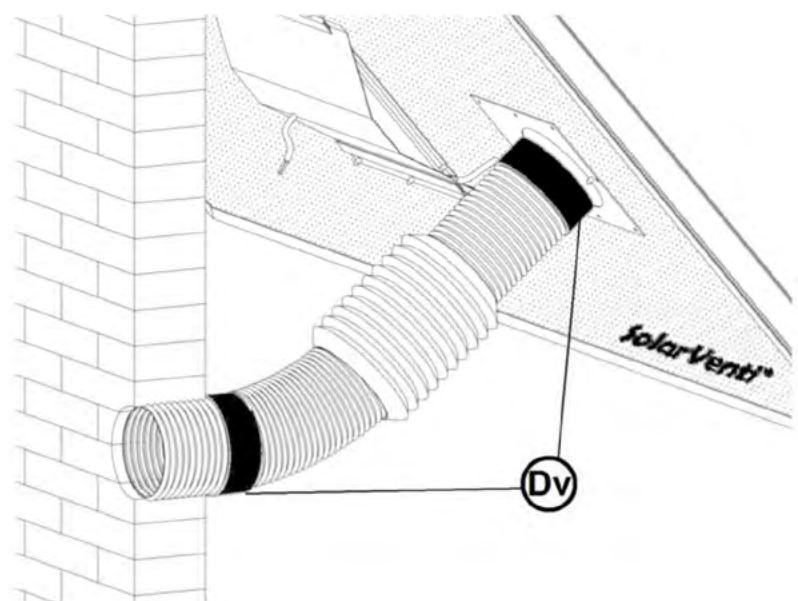
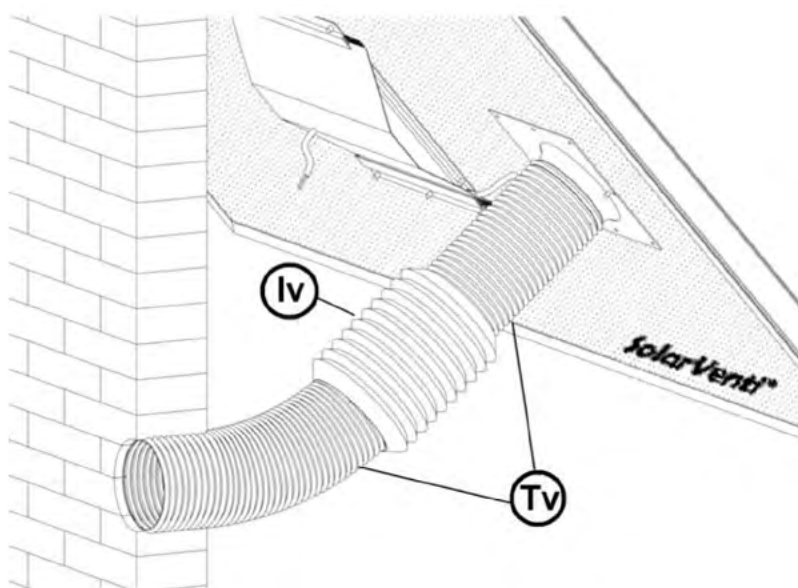


[mm]	I
SV3	600
SV7	900
SV14	1874
SV20	1874
SV30	2800



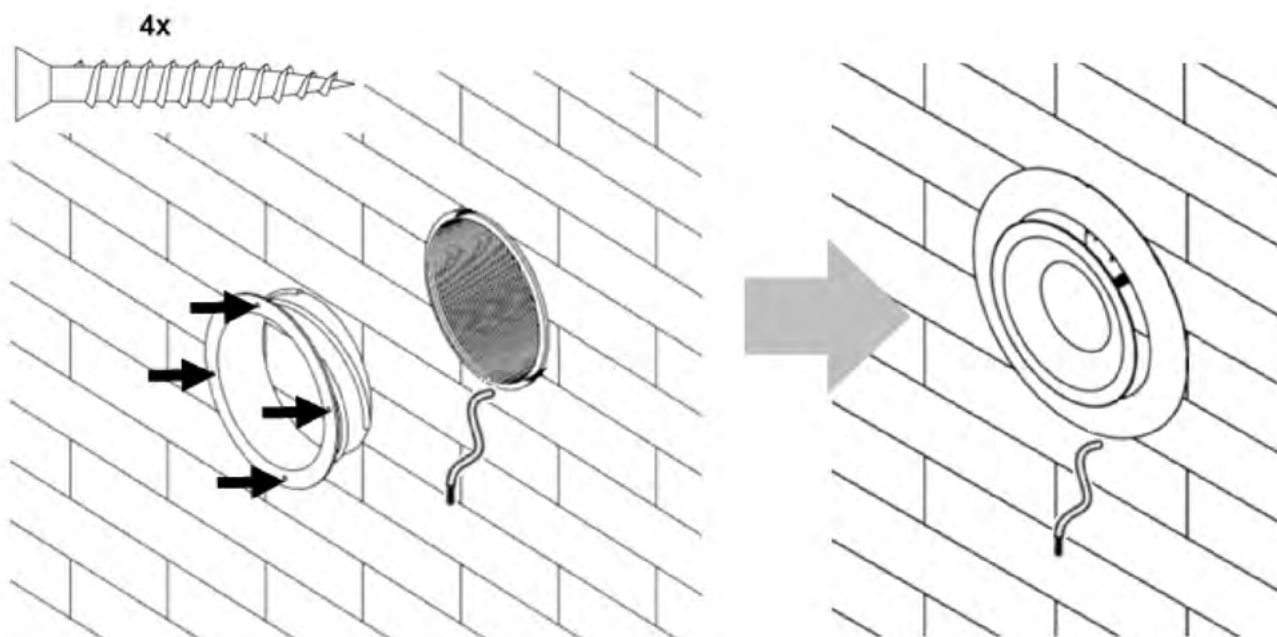
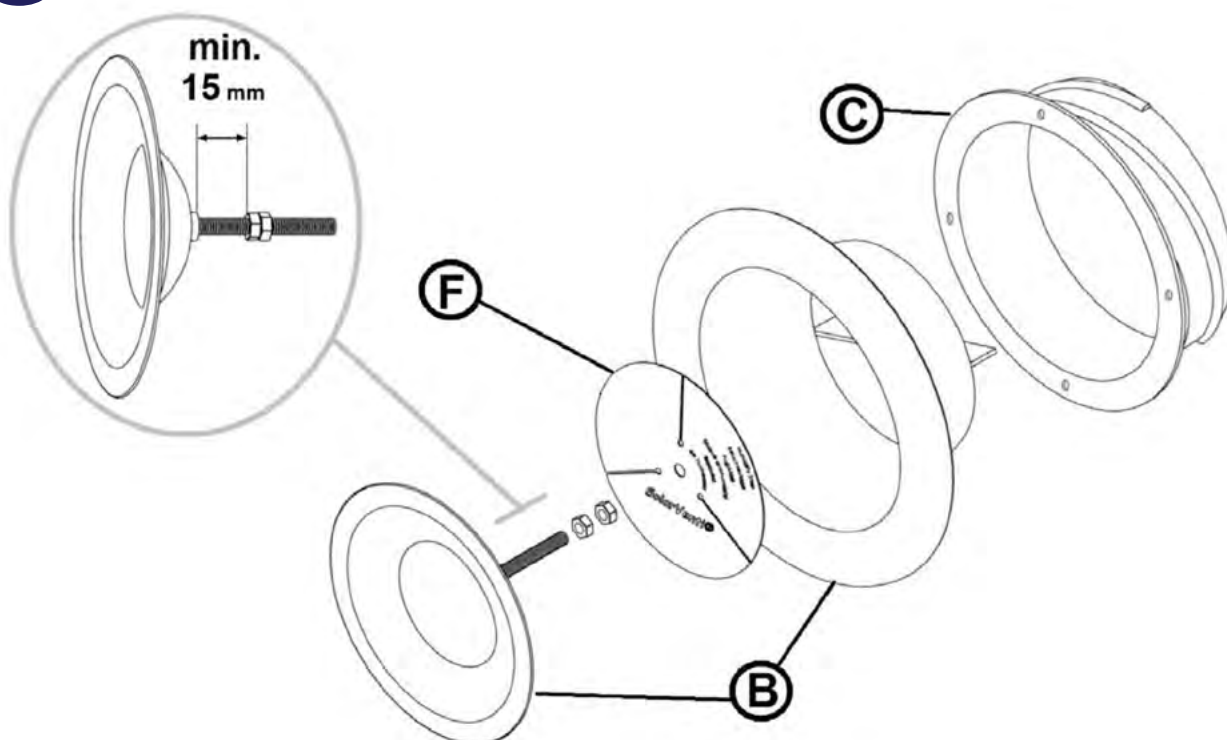
2





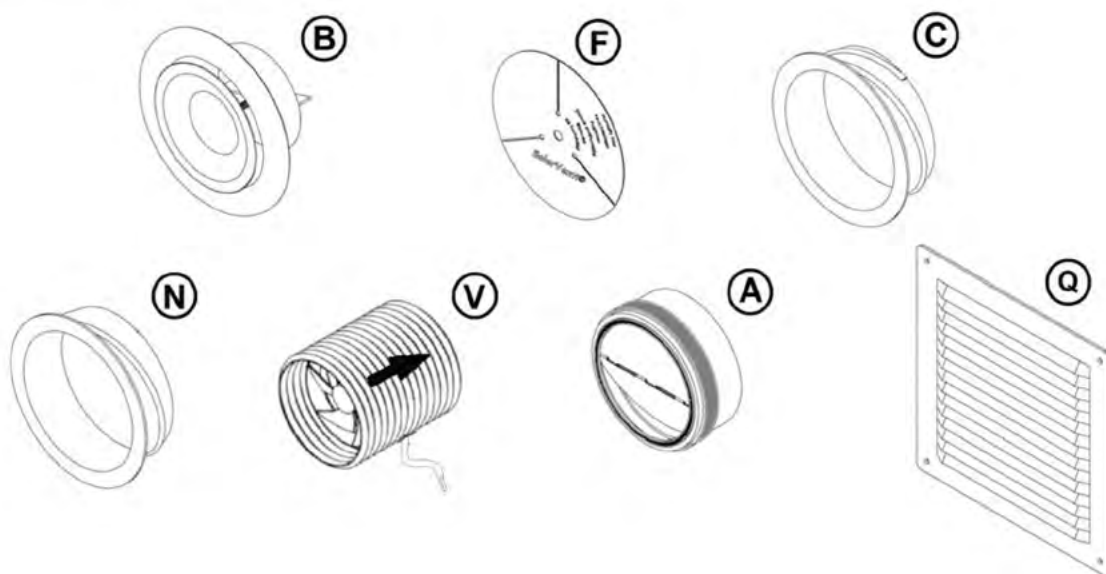
(*)

3

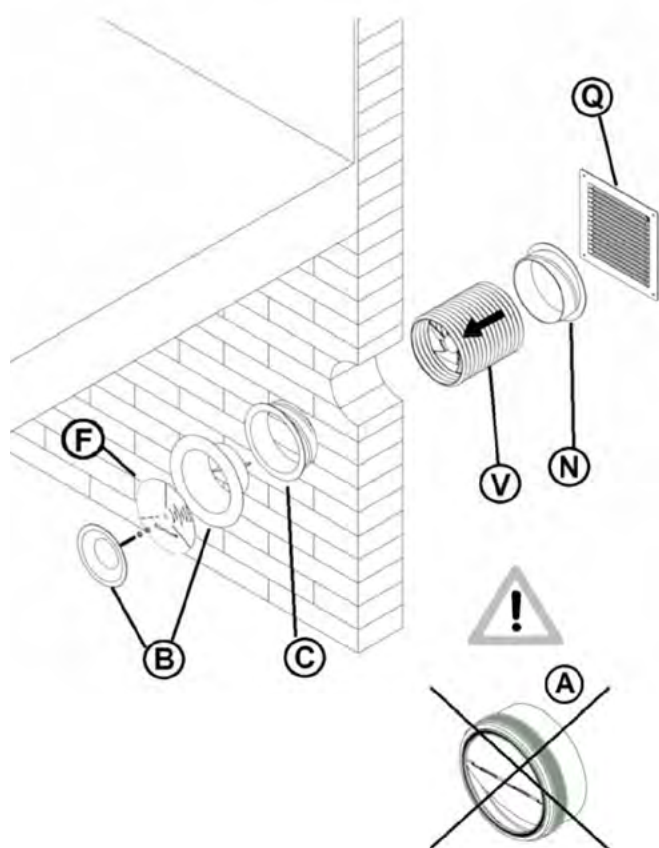


(*)

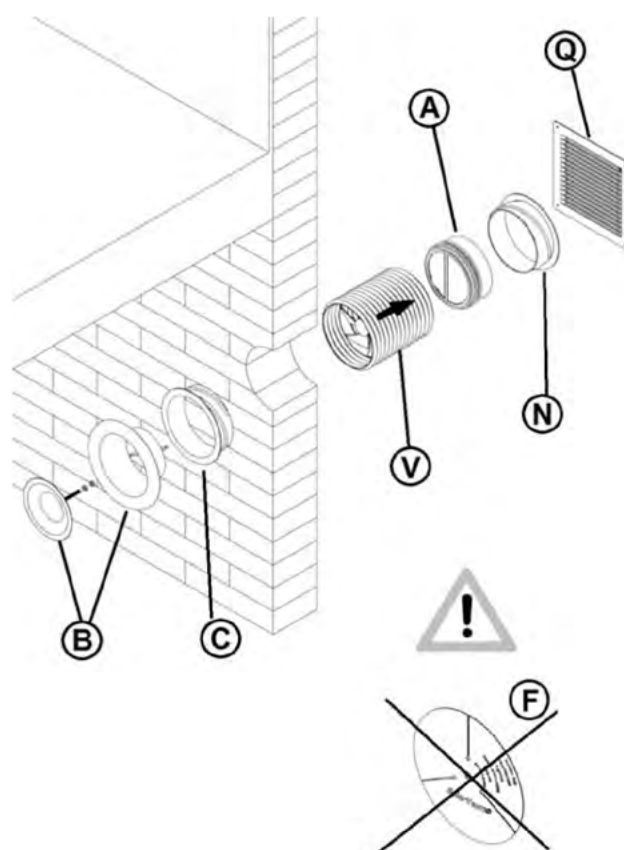
IV. Ventilation Kit



COOLING

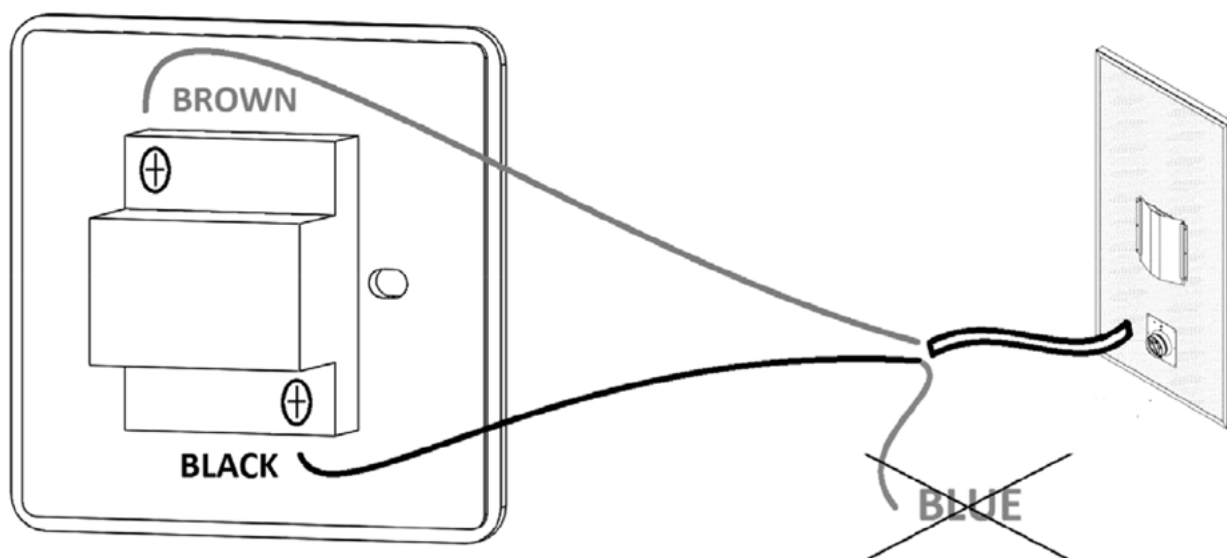
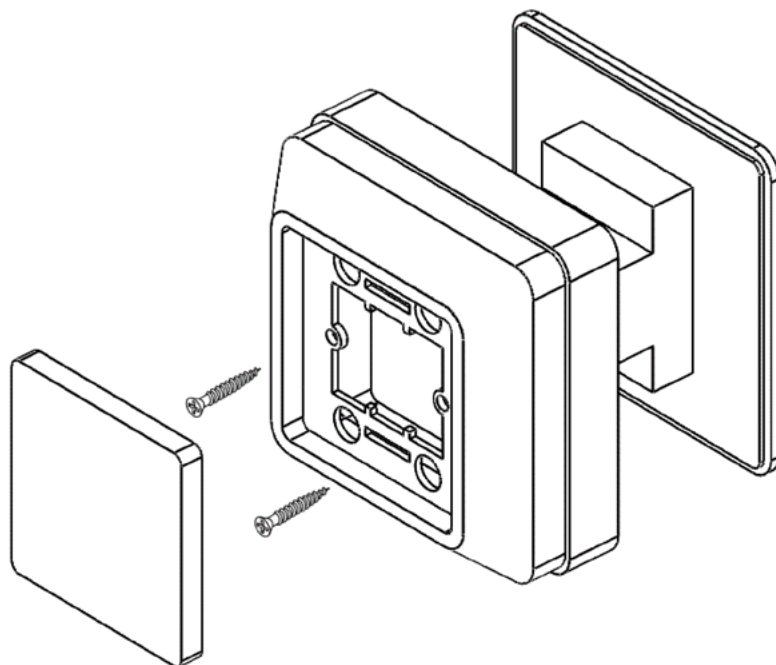


EXTRACTION

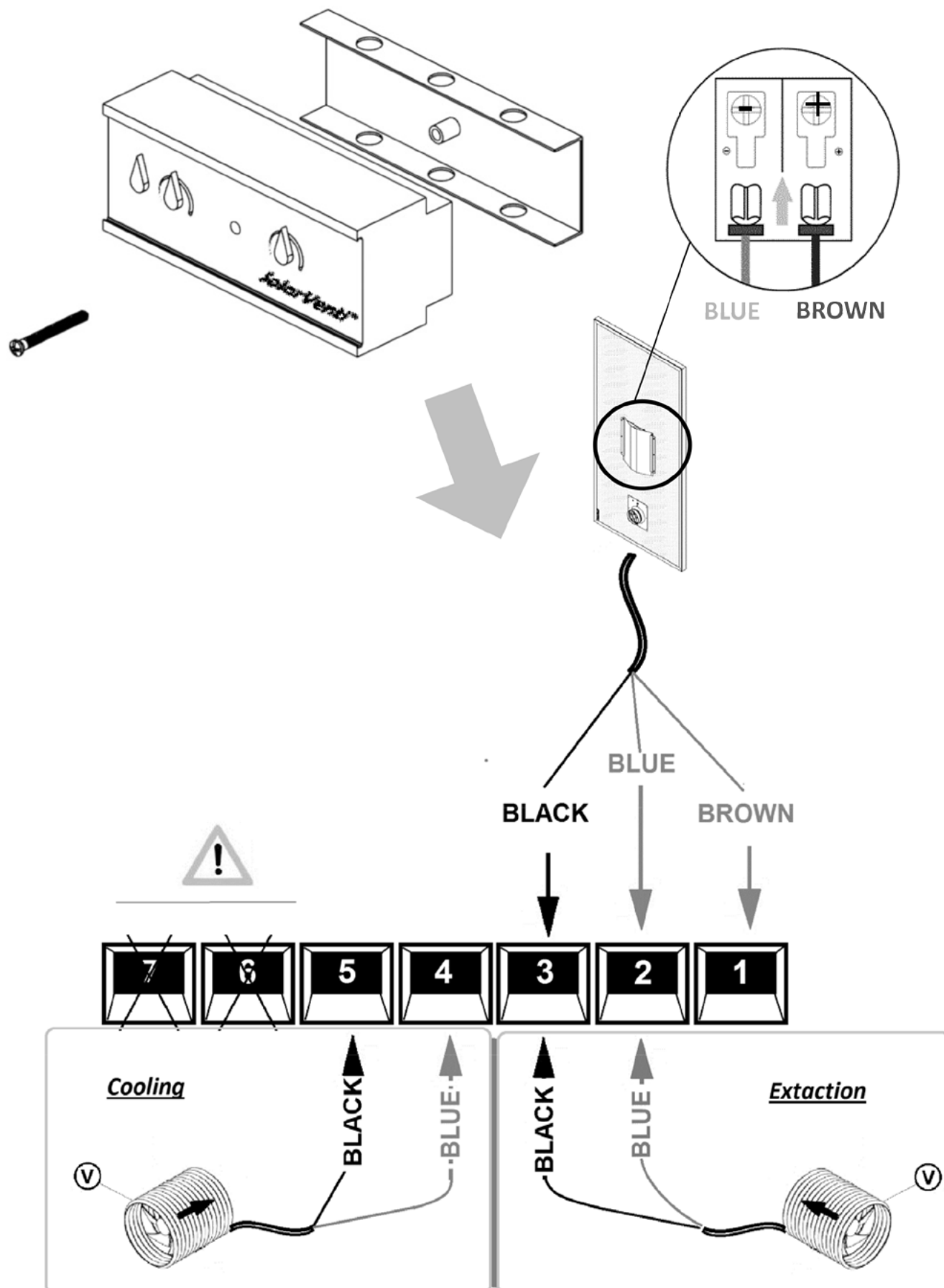


(*)

V. Switch



VI. Regulator



[illegible]

SolarVenti® | www.solarventi.es

UK

Installation manual for mounting SV standard to the wall

Additional installation tips

INTRO

Optimal airflow: In a leaky building there is no need for an exhaust/pressure valve. However, a valve for air outlet should be installed in a very tight building. As far as possible inject the air into the driest room and extract from the most humid room to eliminate the risk of leading the moisture through the rest of the building.

Self-Cleaning principle: Self-cleaning of the felt is started by turning off the system in bright sunlight at least once a year. The temperature in the solar air collector will now rise to a point where organic dust particles stuck in felt dry out. After a few hours the felt will be clean and the solar air collector can be used again.

TOOLS

The hole: Drilling through a wall can be challenging and the tools needed to make the hole will depend on the material of the wall. Contact your local SolarVenti installer for further advice regarding the drilling and the installation.

Take care not to drill into cables, power sockets, etc. The optimal diameter of the hole is Ø133 mm on the inside and Ø140 mm on the outside. However, it is possible to use a diameter of Ø135 mm both inside and outside.

p. 6, 14, 15

Cable: The cable of the Solar Air Collector may either go through the hole of the air inlet – as shown above – or a separate 6-8 mm hole may be drilled in the position desired.

p. 10

Stands: Drill two holes in each rack and mount them to the wall with suitable screws.

p. 13

The plastic strips (Jv) are to be tightened around the flexible hose (Iv) approximately in the middle of the armaflex fitting (Dv).

p. 15

“COOLING” is used to blow external non-preheated air into the building and **“EXTRACTION”** helps the airflow of the SV-system.

DE

Installationsanleitung für SolarVenti Standard Modell

Weitere Montage-Tipps

- ALLGEMEINES** **Optimale Luftverteilung:** Bei einem undichten Gebäude ist ein Absaugset/ Druckventil nicht nötig. In einem dichten Gebäude muss jedoch eine Entlüftung (Absaugset/Druckventil) installiert werden. Der Lufteinlass muss möglichst immer in dem trockensten Raum platziert werden und die Entlüftung immer im feuchtesten Raum.
- Selbstreinigungsprinzip:** Setzen Sie die Selbstreinigung des Filters in Gang, indem Sie das System mindestens einmal jährlich unter voller Sonneneinstrahlung ausschalten. Die Temperatur im Warmluftkollektor steigt nun zu einem Niveau an, bei dem organische Staubpartikel, die sich im Filter festgesetzt haben, austrocknen. Nach ein paar Stunden ist der Filter gereinigt und Sie können den Warmluftkollektor wieder in Betrieb nehmen.
- WERKZEUG** **Das Loch:** Welche Werkzeuge für die Bohrung durch eine Wand benötigt werden, hängt von der Beschaffenheit ab. Die Bohrung kann sich als schwierig erweisen. Sind Sie unsicher bezüglich der Bohrung oder Installation eines SolarVentis, ist die Installation durch einen SolarVenti Fachbetrieb durchzuführen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht in Kabel u.Ä. bohren. Der optimale Durchmesser des Loches im Innenraum beträgt Ø133 mm und an der Außenwand Ø140 mm. Haben Sie nur einen Bohraufsatz, können Sie stattdessen Ø135 mm sowohl für den Innen- und Außenbereich benutzen.
- S. 6, 14, 15** **Kabelführung:** Das Kabel des Warmluftkollektors kann entweder durch das Loch der Zuluft geführt werden oder durch ein separates Loch Ø 6-8 mm.
- S. 10** **Wandgestelle:** Bohren Sie zwei Löcher in die jeweiligen Wandgestelle und befestigen Sie die Gestelle mit passenden Schrauben.
- S. 13** Befestigen Sie **Die Kabelbinder** (JV) um den Luftschlauch (Iv) mittig auf dem Armaflex-Streifen (DV).
- S. 15** **"COOLING"** (Die Kühlfunktion) kann ab einer gewissen Raumtemperatur unerwärmte Außenluft in das Gebäude einblasen.
- "EXTRACTION"** (Die Absaugfunktion) hilft die optimale Luftverteilung im Gebäude zu schaffen.
- S. 16-17** **BLACK** = Schwarz - - - - - **Blue** = Blau - - - - - **Brown** = Braun

FR**Manuel d'installation pour un SV standard sur un mur**

Précisions complémentaires d'installation

INTRO

Pour optimiser le flux d'air: Dans une construction peu étanche à l'air, il n'est pas nécessaire de créer une sortie d'air. Cependant, il faudra en prévoir une dans un bâtiment très étanche à l'air. Autant que possible, injecter l'air dans la pièce la plus sèche et l'extraire de la pièce la plus humide pour éliminer le risque d'humidité dans le reste du bâtiment.

Principe autonettoyant: l'auto-nettoyage du feutre s'effectue au moins une fois par an lorsque l'appareil, à l'arrêt, est exposé au soleil. La température élevée dans le capteur va dessécher les particules fines de poussière restées dans le feutre. Après quelques heures le feutre sera nettoyé et le capteur peut être utilisé de nouveau.

LES OUTILS

Le trou : le forage d'un mur peut présenter quelques difficultés. Il est nécessaire d'avoir les outils adéquats selon la nature de la construction.

Prenez garde de ne pas endommager des câbles électriques, tuyaux divers, etc... Le diamètre nécessaire du trou est de 133mm du côté intérieur et 140 mm côté extérieur. Un percement d'un diamètre de 135 mm des deux côtés est correct.

p. 6, 14, 15

Cable: le câble du capteur solaire à Alr SOLARVENTI peut soit sortir par le trou réalisé pour la sortie d'air ou par un trou séparé de 6-8mm à l'emplacement souhaité.

p. 10

Supports: faites deux trous dans chaque support et positionnez les sur le mur avec des vis appropriées.

p. 13

Les bandes en plastique (Jv) doivent être serrées autour du tuyau flexible (iv) approximativement au milieu de l'armaflex d'adaptation (Dv).

p. 15

Le kit «**COOLING**» [FR: rafraîchissement] est utilisé pour faire entrer de l'air extérieur non préchauffé dans le bâtiment et.

Le kit «**EXTRACTION**» aide à générer un flux d'air vers l'extérieur.

p. 16-17

BLACK = Noir - - - - - **Blue** = Bleu - - - - - **Brown** = Brun

ES

SV-Standard Manual de instalación

Más consejos para la instalación

INTRO

Flujo de aire óptimo: En un edificio estanco (que NO tenga grietas/orificios, que sea hermetico) hay que crear/perforar una salida para el aire. Si el edificio no es estanco no hara falta dicha salida. En la medida de lo posible, inyectar el aire caliente en la habitación/zona mas seca y sacarlo en la mas humeda.

Filtro autolimpiante: Inicie la auto limpieza del fieltro apagando el sistema al menos una vez al año a pleno sol. La temperatura en el colector ahora será tan alta que las partículas de polvo orgánico atrapadas en el fieltro, se resecan. Después de unas pocas horas el fieltro se ha limpiado y el colector se puede utilizar de nuevo.

Herramientas Orificio de entrada de aire: La perforacion de un orificio a traves de una pared puede ser un reto. Las herramientas necesarias dependeran del tipo de pared Pongase en contacto con su instalador SolarVenti local para que le puedan aconsejar.

Al hacer cualquier tipo de perforacion, hay que tener cuidado de no dañar ningun cable, tuberia etc... El diametro óptimo del orificio de entrada de aire es de Ø133 por la cara interior y Ø140 en la exterior. Sin embargo es posible utilizar un unico diametro de Ø135.

pag. 6, 14, 15 Cable: El cable del colector puede o bien ir por el orificio de entrada de aire o puede ser perforado en el lugar mas conveniente, como un agujero de 6.8 mm.

pag. 10 Soportes: Perforar dos agujeros para cada soporte y montar con tornillos y tacos adecuados para la pared/tejado.

pag. 13 Bridas (Jv): Deben ser colocadas de tal forma que ejerzan presion a la vez sobre (Iv),(Dv) y (Jv) para que asi los conductos queden sellados.

pag. 15 “COOLING” Introduce aire fresco exterior en el recinto.
“EXTRACTION” Extrae el aire del recinto (ayudando a la entrada de aire caliente).

pag. 16-17 BLACK = Negro - - - - - Blue = Azul - - - - - Brown = Marrón

CZ**Standardní montážní instrukce**

Další montážní tipy

INTRO

Optimální objemový průtok vzduchu. U budov, které nejsou zcela hermeticky uzavřené není potřeba další odtah. Nainstalujte však odtah u velmi utěsněných budov. Talířový ventil, přes který se vzduch vhání dovnitř by měl být umístěn v nejsušší místnosti a ventil na odtah naopak v nejvlhčí místnosti – jinak by docházelo k rozhánění vlhkosti do zbytku budovy.

Samočistící filc: Začněte samočištění filcu tím, že vypnete systém jednou za rok při plném slunečním svitu. Teplota v panelu stoupne tak, že všechny organické částice, které případně byly zachyceny ve filcu, se vysuší. Po několika hodinách je filc vyčištěný a připravený k opětovnému užívání.

NÁŘADÍ

Otvor do zdi: Nářadí k tomuto účelu je speciální dle materiálu a složení zdi. Zeptejte se svého prodejce či technika, pokud si přejete rady s vrtání otvoru.

Zajistěte, aby v místě prostupu nevedly žádné kabely či zásuvky.
Lze využít korunkový vrták s průměrem Ø135-142 mm.

s. 6, 14, 15

Kabel: Kabel z panelu je možné protáhnout přímo skrz prostupové potrubí, anebo pro něj vyvrtat zvláštní díru 6-8 mm dle Vašich potřeb.

s. 10

Stativy: Postupujte dle instrukcí na str. 11. Vyvrtejte dvě dírky v každém z dlouhých hliníkových stativů (Ev3) a upevněte je vhodnými šrouby do zdi. Pak teprve složte stativy, už přímo na zdi.

s. 13

Stahovací pásky (Jv) je třeba utáhnout kolem flexihadice(Iv) zhruba uprostřed (Dv).

s. 15

"COOLING" (chladicí systém) může vhánět neohřátý venkovní vzduch do budovy a **"EXTRACTION"** (odtah) pomáhá s optimálním prouděním/nasměrováním vzduchu.

s. 16-17

BLACK = Černá - - - - - **Blue** = Modrý - - - - - **Brown** = Hnědý

DK**Installationsvejledning til vægmontage**

Yderligere tips til installationen

INTRO

Optimal luftflow. Ved en utæt bygning er der ikke behov for en udsugning/trykventil. Installer dog en ventil til luftudstrømning i en meget tæt bygning. Indblæsningen skal så vidt muligt ske i bygningens tørreste rum og udsugningen fra det fugtigste rum – ellers risikerer man at presse fugten ud i resten af bygningen.

Selvrensende filt: Start selvrensningen af filtet ved at slukke for systemet mindst en gang om året under fuld solindstråling. Temperaturen i luftsolfangeren vil nu blive så høj, at organiske støvpartikler, der har sat sig fast i filtet, tørrer ud. Efter nogle timer er filtet rensat og luftsolfangeren kan tages i brug igen.

VÆRKTØJ

Hullet: At bore et hul gennem væggen kan være vanskeligt. Dertil kommer, at værktøjet, der skal bruges til at lave hullet, afhænger af murens beskaffenhed. Få råd og vejledning hos din lokale SolarVenti installatør, hvis du er i tvivl om installationen.

Sørg for, at der ikke er nogen ledninger, stikkontakter e.l., hvor boringen skal foretages. Den optimale diameter af hullet er Ø133 mm på indersiden og Ø140 mm på ydersiden. I tilfælde af, at du kun har en borekrone, kan du dog bruge Ø135 mm til både det indvendige og udvendige hul.

s. 6, 14, 15

Kabel: Luftsolfangerens kabel kan enten føres igennem indblæsningshullet eller der kan bores et separat 6-8 mm hul, som placeres efter ønske.

s. 10

Stativer: Følg først instruktioner på s. 11. Bor så to huller i hver af de lange aluminiumsstænger (Ev3) og fastgør dem med passende skruer på væggen. Saml først herefter stativerne færdig på væggen.

s. 13

Plaststripsene (Jv) skal strammes rundt om flexslangen (Iv) ca. midt på (Dv).

s. 15

"COOLING" (køling-systemet) kan blæse uopvarmet udendørsluft ind i bygningen og **"EXTRACTION"** (udsugningen) hjælper med at skabe den optimale luftflow.

s. 16-17

BLACK = Sort - - - - - **Blue** = Blå - - - - - **Brown** = Brun

SE**Standards installationsanvisning**

Fler tips för installation

INTRO

Optimalt luftflöde: I en otät byggnad finns det inget behov av utsug/tryckventil. Installera dock en ventil för luftutsläpp i en mycket tät byggnad. Inblåsningen skall såvitt möjligt, ske i byggnadens torraste rum och utsuget från det fuktigaste rummet – annars riskerar man att trycka ut fukten i resten av byggnaden.

VERKTYG

Hålet: Att borra hål i väggen kan vara vanskligt. Därtill kommer att verktyget, som skall användas för att göra hålet, beror på murens beskaffenhet. Ta råd och vägledning från din lokala SolarVenti-installatör ifall du är tveksam inför installationen

Säkerställ att det inte är några ledningar, stickkontakter eller liknande där borrhningen skall utföras. Den optimala diametern för hålet är Ø133 mm på insidan och Ø140 mm på utsidan. Ifall du enbart har ett borr kan du använda Ø135 mm för både det invändiga och det utvändiga hålet.

s. 6, 14, 15

Kabel: Luftsolffångarens kabel kan antingen dras genom inblåsningshålet eller genom att borra ett fritt placerat separat hål på 6-8 mm.

s. 10

Stativ: Följ först instruktionerna på s. 11. Borra sedan två hål i de båda långa aluminiumstagen (Ev3) och fäst dem med lämpliga skruvar på väggen. Montera först därefter stativen på väggen.

s. 13

Fästbanden (Jv) skall spännas runt flexslangen (lv) ca: mitt på (Dv)

s. 15

"COOLING" (kylsystemet) kan blåsa ouppvärmad utomhusluft in i byggnaden och **"EXTRACTION"** (utsuget) hjälper till att skapa det optimala luftflödet.

s. 16-17

BLACK = Svart - - - - - **Blue** = Blå - - - - - **Brown** = Brun

FI

Seinäsarjan asennusohje

Lisää vinkkejä asennukseen

ESITTELY

Ihanteellinen ilmavirta: Mikäli rakennuksessa vetää, tarvetta pako- / paineventtiilille ei ole. Venttiili tulee asentaa mikäli rakennus on tiivis. Mikäli mahdollista, ohjaa ilma kuivimpaan huoneeseen ja poista se kosteimman huoneen kautta. Näin vältetään kosteuden leviäminen rakennukseen.

Itsepuhdistusperiaate: Huovan itsepuhdistus alkaa kytkemällä laite pois päältä kirkkaassa auringonvalossa vähintään kerran vuodessa. Näin aurinkokeräimen lämpötila nousee niin paljon, että huopaan tarttuneet orgaaniset pölyhiukkaset kuivuvat. Muutaman tunnin kuluttua huopa on kuiva ja aurinkokeräintä voidaan jälleen käyttää.

TYÖKALUT

Reiät: Seinän läpi poraaminen saattaa olla haasteellista ja tarvittavat työkalut riippuvat seinän materiaalista. Ota tarvittaessa yhteyttä paikalliseen SolarVentin asentajaan saadaksesi tarkempaa tietoa asennuksesta.

Varo poraamasta sähköjohtoihin, pistorasioihin jne. Reiän halkaisijan optimaalinen koko on Ø133 mm sisällä ja Ø140 mm ulkona. Ø135 mm halkaisijaa voidaan käyttää sekä sisällä että ulkona.

s. 6, 14, 15

Johto: Aurinkokeräimen johto voidaan viedä tuloaukon kautta – kuten yläpuolella- tai sille voidaan porata erillinen 6-8 mm reikä haluttuun kohtaan.

s. 10

Tuet: Poraakaks kaksi reikää jokaiseen telineeseen ja kiinnitä ne seinään sopivilla ruuveilla.

s. 13

Nippusiteet: Kiristä kurtutputki (Iv) nippusiteiden (Jv) avulla suunnilleen Armaflex-tiivisteiden (Dv) puoleenväliin.

s. 15

“**VIILENNYS**” käytetään puhaltamaan lämmittämätöntä ilmaa rakennukseen ja “**POISTO**” tehostaa SV-järjestelmän ilmavirtausta.

s. 16-17

BLACK = Musta - - - - - **Blue** = Sininen - - - - - **Brown** = Ruskea

SolarVenti®



SolarVenti® is scientifically proven,
tested and certified by:



**DANISH
TECHNOLOGICAL
INSTITUTE**



SOLAR KEYMARK



Fraunhofer



Technical University
of Denmark



We are regularly tested by different national and international institutes in
order to remain the best on the market.



www.solarventi.es

Su representante local estará encantado de aconsejarle:

